

## 3.ISPEZIONE/REGOLAZIONE

---

---

### ISPEZIONE/REGOLAZIONE

---

|                                                                |      |
|----------------------------------------------------------------|------|
| INFORMAZIONI SUL SERVIZIO .....                                | 3-1  |
| PROGRAMMA DI MANUTENZIONE .....                                | 3-2  |
| FUNZIONAMENTO DEL TUBO DEL CARBURANTE/ACCELERATORE .....       | 3-4  |
| FILTRO DELL'ARIA .....                                         | 3-5  |
| PULIRE L'ELEMENTO FILTRANTE DELL'ARIA .....                    | 3-6  |
| TAPPO DI SCARICO/PARK DELLA SCATOLA DEL FILTRO DELL'ARIA ..... | 3-7  |
| COMPRESSIONE CILINDRO/ OLIO MOTORE .....                       | 3-8  |
| ISPEZIONE PASTIGLIE FRENO .....                                | 3-13 |
| ISPEZIONE LIQUIDO FRENI/CINGHIA DI TRASMISSIONE .....          | 3-14 |
| REGOLAZIONE DISTANZA ABBAGLIAMENTO FARI .....                  | 3-15 |
| SISTEMA DI STERZO .....                                        | 3-16 |
| REGOLAZIONE DELLA CONVERGENZA .....                            | 3-17 |
| RUOTE/PNEUMATICI .....                                         | 3-19 |
| ISPEZIONE E LUBRIFICAZIONE DEI CAVI .....                      | 3-20 |
| SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO .....                                | 3-21 |
| CONTROLLO AMMORTIZZATORE ANTERIORE E POSTERIORE .....          | 3-22 |
| REGOLAZIONE AMMORTIZZATORE ANTERIORE E POSTERIORE .....        | 3-22 |
| REGOLAZIONE DEL GIOCO VALVOLE .....                            | 3-23 |
| VERIFICARE LA TEMPORIZZAZIONE DI ACCENSIONE .....              | 3-27 |
| GIUNTO CORPO FARFALLATO .....                                  | 3-27 |
| REGOLAZIONE DELLA LEVA DI SELEZIONE DELLA GUIDA .....          | 3-28 |

# 3.ISPEZIONE/REGOLAZIONE

## INFORMAZIONI SUL SERVIZIO

### GENERALE

AVVERTIMENTO

⚠ Prima di avviare il motore, assicurarsi che l'area di lavoro sia ben ventilata. Non eseguire mai il motore in una zona vicina. Lo scarico contiene gas velenoso di monossido di carbonio che può causare la morte alle persone.

⚠ La benzina è estremamente infiammabile ed è esplosiva in alcune condizioni. L'area di lavoro deve essere ben ventilato e non fumare né avvicinare fiamme o scintille all'area di lavoro o all'area di stoccaggio del carburante.

### SPECIFICHE

#### MOTORE

Gioco della manopola dell'acceleratore: 1~4 mm (0,04~0,16 pollici)

Distanza tra gli elettrodi: 0,6~0,7 mm (0,002~0,003 pollici)

Candela: Standard: NGK CR8E/SW B8RTC

Gioco delle valvole: IN: 600cc-0,05~0,06 mm (0,002~0,0023 pollici)  
800cc-0,06~0,08 mm (0,0023~0,003 pollici)  
: ES: 600cc-0,05~0,06 mm (0,002~0,0023 pollici)  
800cc-0,06~0,08 mm (0,0023~0,003 pollici)

Regime minimo: 1500± 100 giri/min

Capacità olio motore:

Quantità totale: 2,9 litri

Senza sostituzione della cartuccia del filtro dell'olio: 2,5 litri

Con sostituzione della cartuccia del filtro dell'olio: 2,6 litri

Compressione del cilindro: 4,5±1 kg/cm²

Anticipo di accensione: BTDC 5°/1500 giri/min

#### PRESSIONE PNEUMATICI

|            | 1 cavaliere                  |
|------------|------------------------------|
| Davanti    | 0,32 kgf/cm² (35 Kpa, 5 psi) |
| Posteriore | 0,32 kgf/cm² (35 Kpa, 5 psi) |

#### DIMENSIONE PNEUMATICO:

Anteriore: 25\*8-12

Posteriore: 25\*10-12

### VALORI DI COPPIA

|                                                             |                                       |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Dado della ruota anteriore                                  | 450 kgf-cm (45 Nm, 32 piedi-libbre)   |
| Dado della ruota posteriore                                 | 450 Kgf-cm (45 Nm, 32 piedi-libbre)   |
| Bullone di scarico dell'olio motore                         | 300 kgf-cm (30 Nm, 22 piedi-libbre)   |
| Cartuccia filtro olio                                       | 170 kgf-cm (17 Nm, 12,3 piedi-libbre) |
| Tappo di scarico e riempimento olio del differenziale       | 150 kgf-cm (15 Nm, 10,8 piedi-libbre) |
| Tappo di scarico e riempimento olio dell'ingranaggio finale | 150 kgf-cm (15 Nm, 10,8 piedi-libbre) |
| Dado estremità tirante                                      | 300 kgf-cm (30 Nm, 22 piedi-libbre)   |
| Dado dell'asse                                              | 1000 kgf-cm (100 Nm, 72 piedi-libbre) |

# 3.ISPEZIONE/REGOLAZIONE

## PROGRAMMA DI MANUTENZIONE

Questo capitolo include tutte le informazioni necessarie per eseguire le ispezioni consigliate e aggiustamenti. Queste procedure di manutenzione preventiva, se seguite, garantiranno una maggiore affidabilità funzionamento del veicolo e una maggiore durata. La necessità di costosi lavori di revisione sarà notevolmente ridotto. Queste informazioni si applicano ai veicoli già in servizio e ai veicoli nuovi che lo sono in fase di preparazione per la vendita. Tutti i tecnici dell'assistenza dovrebbero avere familiarità con l'intero capitolo.

| ARTICOLO                                                                           | VERIFICA O<br>MANUTENZIONE<br><br>LAVORO                                                                                                                                                                                                                   | QUALSIASI<br>VIENE PRIMA | INIZIALE                                                                                     |         |      | OGNI |      |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------|------|------|
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                            |                          | mi                                                                                           | 200     | 600  | 600  | 1200 |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                            |                          | km                                                                                           | 300     | 1000 | 1000 | 2000 |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                            |                          | MESE 1                                                                                       |         | 3    | 3    | 6    |
| Olio motore                                                                        | ÿ Sostituire (riscaldare il motore prima di scaricarlo) e collegare il computer per pulire la registrazione del tempo di funzionamento del motore. (La spia MIF sul tachimetro si accende quando il tempo di funzionamento del motore raggiunge le 30 ore) |                          | • • • •                                                                                      |         |      |      |      |
| Filtro della pompa dell'olio                                                       | ÿ Pulito.<br>ÿ Sostituire se necessario                                                                                                                                                                                                                    |                          | •                                                                                            |         |      | •    |      |
| Cartuccia del filtro dell'olio motore                                              | ÿ Sostituire                                                                                                                                                                                                                                               |                          | • • • •                                                                                      |         |      |      |      |
| Olio per ingranaggi differenziali e<br>Olio cambio finale                          | ÿ Controllare il livello dell'olio/perdite d'olio e, se necessario, correggerle.<br>ÿ Sostituire ogni 12 mesi. ÿ Controllare                                                                                                                               |                          | •                                                                                            |         |      | •    |      |
| Candela                                                                            | lo stato.<br>ÿ Regolare la distanza e pulire.<br>ÿ Sostituire se necessario.                                                                                                                                                                               |                          | • • • •                                                                                      |         |      |      |      |
| Liquido refrigerante                                                               | ÿ Controllare la perdita del liquido refrigerante.<br>ÿ Sostituire se necessario. ÿ<br>Sostituire il liquido                                                                                                                                               |                          | • • • •                                                                                      |         |      |      |      |
| Batteria                                                                           | refrigerante ÿ Controllare il peso specifico.<br>ÿ Controllare il corretto funzionamento del tubo di sfiato.<br>ÿ Correggere se necessario.                                                                                                                |                          | • • • •                                                                                      |         |      |      |      |
| Parascintille                                                                      | ÿ Pulito                                                                                                                                                                                                                                                   |                          |                                                                                              | • • • • |      |      |      |
| Elemento del filtro dell'aria<br>(per motore e *cinghia trapezoidale<br>scomparto) | ÿ Pulito.<br>ÿ Sostituire se necessario.                                                                                                                                                                                                                   |                          | Ogni 20-40 ore<br>(150-300 km, 100-200 miglia)<br>(Più spesso in aree umide o<br>polverose.) |         |      |      |      |
| ÿ<br>Iniezione di carburante                                                       | ÿ Controllare e regolare il regime minimo del motore.                                                                                                                                                                                                      |                          | • • • •                                                                                      |         |      |      |      |
| ÿ<br>Copertura della testata del cilindro<br>sistema di respirazione               | ÿ Controllare che il tubo di sfiato non presenti crepe o danni.<br>ÿ Sostituire se necessario.                                                                                                                                                             |                          |                                                                                              | • • • • |      |      |      |
| ÿ<br>Impianto di scarico                                                           | ÿ Controllare le perdite.<br>ÿ Stringere nuovamente se necessario.<br>ÿ Se necessario, sostituire la guarnizione.                                                                                                                                          |                          |                                                                                              |         | • •  |      |      |
| ÿ<br>Tubo del<br>carburante ÿ                                                      | ÿ Controllare il tubo del carburante per eventuali crepe o danni e sostituirlo se<br>necessario. ÿ                                                                                                                                                         |                          |                                                                                              |         | • •  |      |      |
| Cinghia trapezoidale<br>ÿ                                                          | Controllare il funzionamento.<br>ÿ Sostituire in caso di danni o usura eccessiva. ÿ                                                                                                                                                                        |                          | • • • •                                                                                      |         |      |      |      |
| ÿ<br>Valvole                                                                       | Controllare il gioco delle valvole.<br>ÿ Regolare se necessario. ÿ                                                                                                                                                                                         |                          | • • • •                                                                                      |         |      |      |      |
| ÿ<br>Freno                                                                         | Controllare il funzionamento e correggere.<br>ÿ Controllare il livello del fluido e verificare che non vi siano perdite di<br>fluido sull'ATV.. ÿ Sostituire le                                                                                            |                          | • • • •                                                                                      |         |      |      |      |
| ÿ<br>Tubo del freno                                                                | pastiglie dei freni. ÿ Verificare la presenza di crepe o altri danni.<br>ÿ Sostituire se necessario. ÿ<br>Sostituire ÿ                                                                                                                                     |                          |                                                                                              | • • • • |      |      |      |
| ÿ<br>Ruote                                                                         | Controllare equilibrio/danni/eccentricità.<br>ÿ Sostituire se necessario. ÿ                                                                                                                                                                                |                          | • • • •                                                                                      |         |      |      |      |
| ÿ<br>Cuscinetti delle ruote                                                        | Controllare il gruppo cuscinetto per allentamenti/danni.<br>ÿ Sostituire se danneggiato. ÿ                                                                                                                                                                 |                          | • • • •                                                                                      |         |      |      |      |
| ÿ<br>Pneumatico                                                                    | Controllare la profondità del battistrada e l'eventuale presenza di danni e, se<br>necessario, sostituirli                                                                                                                                                 |                          | • • • •                                                                                      |         |      |      |      |

# 3.ISPEZIONE/REGOLAZIONE

|                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                   |                          |          |       |      |      |      |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------|-------|------|------|------|
|                                                                      | ÿ Controllare la pressione e il bilanciamento dell'aria e correggerli se necessario.                                                                                                                                              |                          |          |       |      |      |      |
| ARTICOLO                                                             | VERIFICA O<br>MANUTENZIONE<br><br>LAVORO                                                                                                                                                                                          | QUALSIASI<br>VIENE PRIMA | INIZIALE |       | OGNI |      |      |
|                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                   |                          | mi       | 200   | 600  | 600  | 1200 |
|                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                   |                          | km       | 300   | 1000 | 1000 | 2000 |
|                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                   |                          | MESE 1   |       | 3    | 3    | 6    |
| Perni e alberi dell'articolazione<br>Albero dello sterzo             | ÿ Lubrificare con grasso a base di sapone di litio.                                                                                                                                                                               |                          |          |       | • •  |      |      |
| ÿ<br>Soffietti dell'asse                                             | ÿ Verificare la presenza di crepe o altri danni.<br>ÿ Se necessario, sostituire la pastiglia del freno.                                                                                                                           |                          | • • • •  |       |      |      |      |
| Parti mobili e cavi ÿ Lubrificare                                    |                                                                                                                                                                                                                                   |                          |          |       | • •  |      |      |
| Cavo del sistema di sicurezza della leva<br>di selezione della guida | ÿ Controllare il funzionamento e regolare o sostituire se necessario.                                                                                                                                                             |                          |          |       | • •  |      |      |
| ÿ<br>Alloggiamento e cavo della leva<br>dell'acceleratore            | ÿ Controllare il funzionamento e correggere se necessario.<br>ÿ Controllare il gioco del cavo dell'acceleratore e regolarlo o sostituirlo se necessario.<br>ÿ Lubrificare l'alloggiamento e il cavo della leva dell'acceleratore. |                          | • • • •  |       |      |      |      |
| Sistema di sterzo                                                    | ÿ Controllare il funzionamento.<br>ÿ Sostituire se danneggiato.<br>ÿ Controllare la convergenza.<br>ÿ Regolare se necessario.                                                                                                     |                          | • • • •  |       |      |      |      |
| ÿ<br>Giunto universale dell'albero motore                            | ÿ Lubrificare con grasso a base di sapone di litio.                                                                                                                                                                               |                          |          | • • • |      |      |      |
| Braccio superiore e inferiore<br>perni                               | ÿ Lubrificare con grasso a base di sapone di litio.                                                                                                                                                                               |                          |          | • • • |      |      |      |
| Elementi di fissaggio del telaio                                     | ÿ Assicurarsi che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano correttamente stretto.                                                                                                                                                  |                          | • • • •  |       |      |      |      |
| ÿ<br>Assemblaggi di<br>ammortizzatori                                | ÿ Controllare il funzionamento e correggere se necessario.<br>ÿ Controllare eventuali perdite d'olio e sostituirlo se necessario.                                                                                                 |                          |          | • • • |      |      |      |
| ÿ<br>Boccole stabilizzatrici                                         | ÿ Verificare la presenza di crepe o altri danni.<br>ÿ Se necessario, sostituire la pastiglia del freno. ÿ                                                                                                                         |                          |          | • • • |      |      |      |
| ÿ<br>Raccordi e elementi di fissaggio                                | Controllare tutti i raccordi e gli elementi di fissaggio del telaio.<br>ÿ Correggere se necessario.                                                                                                                               |                          | • • • •  |       |      |      |      |
| Interruttori freno anteriore<br>e posteriore                         | ÿ Controllare il funzionamento e correggere se necessario.                                                                                                                                                                        |                          | • • • •  |       |      |      |      |
| Luci e interruttori                                                  | ÿ Controllare il funzionamento e correggere se necessario.<br>ÿ Regola i fasci dei fari.                                                                                                                                          |                          | • • • •  |       |      |      |      |

ÿ Nell'interesse della sicurezza, consigliamo di contrassegnare con un asterisco la manutenzione di questi articoli solo da parte di un concessionario autorizzato Access Motor.

ÿ Il filtro dell'aria necessita di una manutenzione più frequente se si guida in aree insolitamente umide o polverose.

ÿ Servizio freni idraulici

ÿ Controllare regolarmente e, se necessario, correggere il livello del liquido dei freni.

ÿ Ogni due anni sostituire i componenti interni delle pompe freno e pinze e cambiare il liquido dei freni.

ÿ Sostituire i tubi dei freni ogni quattro anni e se incrinati o danneggiati.

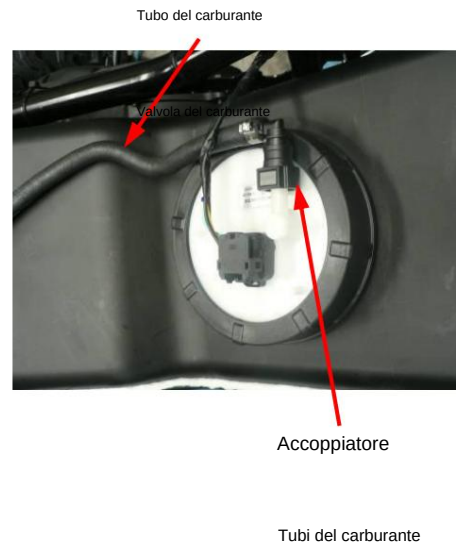
## 3.ISPEZIONE/REGOLAZIONE

---

### TUBO DEL

**CARBURANTE** Controllare il tubo del carburante e sostituire tutte le parti che mostrano segni di deterioramento, danni o perdite. ỹ Non

fumare né avvicinare fiamme o scintille all'interno dell'area di lavoro.



### FUNZIONAMENTO DELL'ACCELERATORE

Controllare l'oscillazione dell'acceleratore per un movimento regolare.

Misurare l'acceleratore per verificare il gioco.

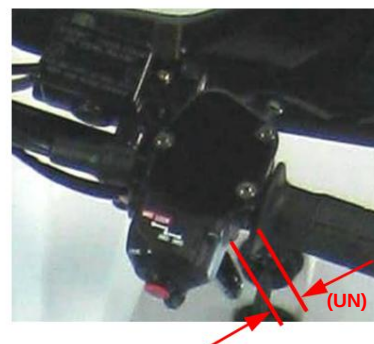
**Gioco libero (A):** 1~4 mm (0,04~0,16 pollici)

Per regolare il gioco dell'acceleratore: Far

scorrere indietro il manicotto di gomma per esporre il regolatore del cavo dell'acceleratore.

Allentare il controdado, quindi ruotare il registro per ottenere il gioco corretto. (1~4 mm o 0,04~0,16 pollici)

Stringere il dado di bloccaggio e reinstallare il manicotto.



## 3.ISPEZIONE/REGOLAZIONE

### SOSTITUZIONE

#### FILTRO DELL'ARIA FILTRO DELL'ARIA

Rimuovere il sedile e il coperchio anteriore (sinistro, destro e superiore).

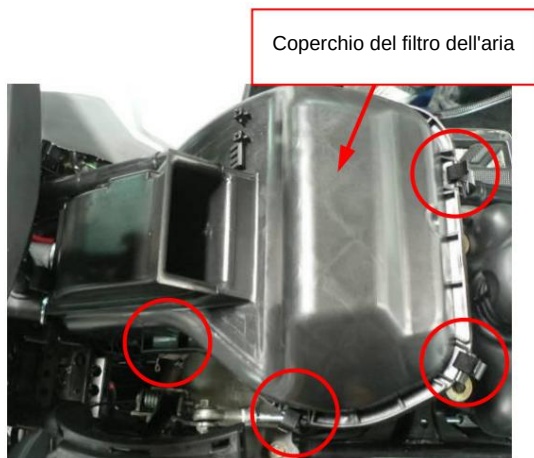
γFare riferimento al capitolo 2γ

Copertina

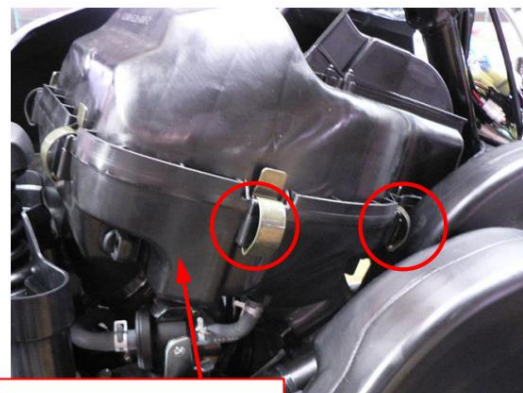
(Sinistra, destra e in alto)



Sganciare i sei fermagli di fissaggio sul coperchio del filtro dell'aria e rimuovere il coperchio del filtro dell'aria.

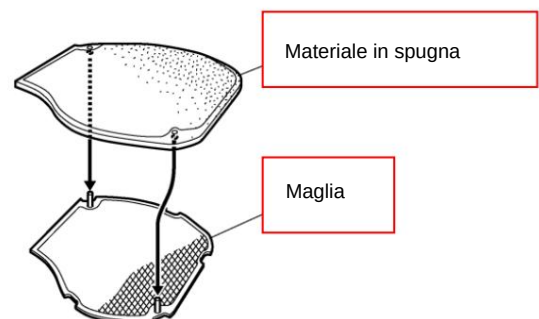
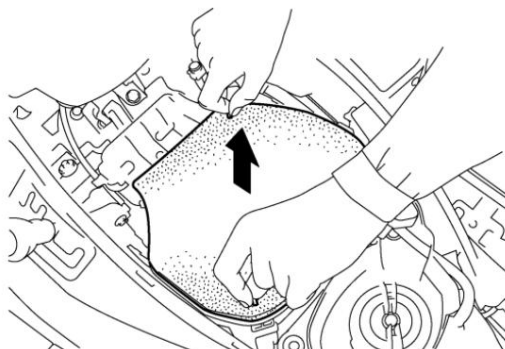


Coperchio del filtro dell'aria



Custodia per filtro dell'aria

Rimuovere il materiale spugnoso e la rete dalla scatola del filtro dell'aria.



Materiale in spugna

Maglia

Rimontare invertendo la sequenza di smontaggio.

## 3.ISPEZIONE/REGOLAZIONE

### PULIRE L'ELEMENTO FILTRANTE DELL'ARIA

Lavare l'elemento delicatamente ma accuratamente in solvente.

ÿ

Utilizzare solo solventi per la pulizia delle parti. Non utilizzare mai benzina o solventi a basso punto di infiammabilità che potrebbero provocare incendi o esplosioni.

Spremere il solvente in eccesso dall'elemento e lasciare asciugare.

ÿ

Non torcere o strizzare l'elemento in schiuma. Ciò potrebbe danneggiare il materiale in schiuma.

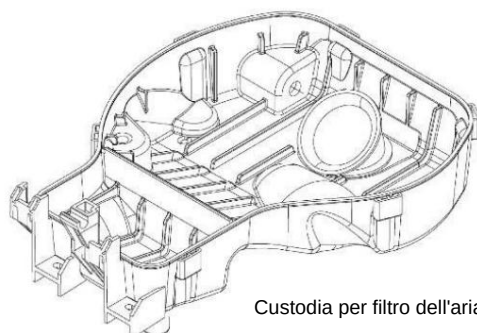
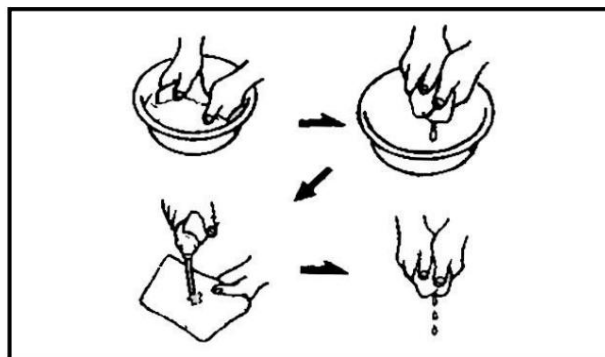
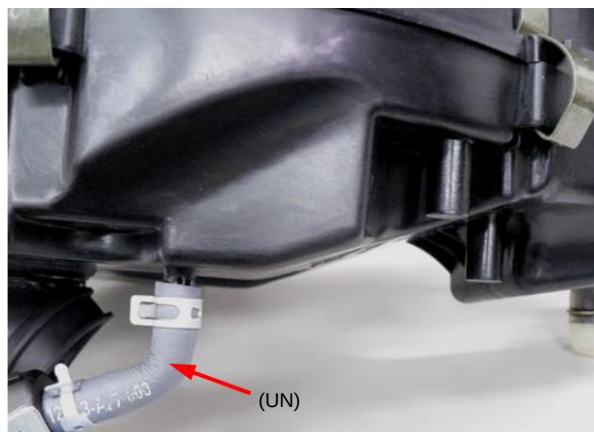
È necessaria una sostituzione più frequente quando si guida in aree insolitamente polverose o piovose.

### RIMUOVERE LA SCATOLA DEL FILTRO

**DELL'ARIA** Rimuovere il fermaglio e la cinghia.

Scollegare il tubo dell'aria (A).

Rimuovere la custodia del filtro dell'aria.



Custodia per filtro dell'aria

Custodia per filtro dell'aria



## 3.ISPEZIONE/REGOLAZIONE

### SCARICO CASSETTA FILTRO ARIA

Rimuovere il tubo di scarico (sotto la scatola del filtro dell'aria) rimuovendo la clip.  
Drenare i depositi.  
Reinstallare il tubo di scarico, fissandolo con la clip.



Tubo di scarico

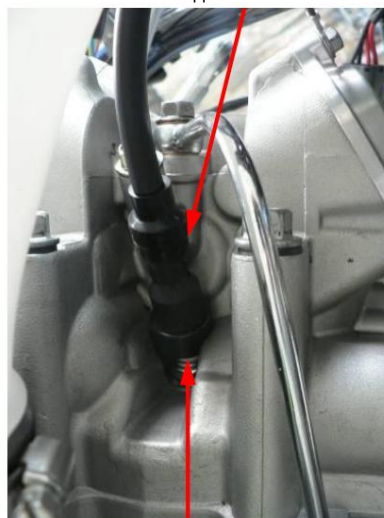
### CANDELA Rimuovere

il cappuccio della bobina di accensione e la candela.  
Controllare la candela per usura e incrostazioni. Depositi.

Pulire eventuali depositi di sporco con un detergente per candele o una spazzola metallica.

**Candela specificata:** NGK CR8E/SW B8RTC

Tappo bobina di accensione



Candela

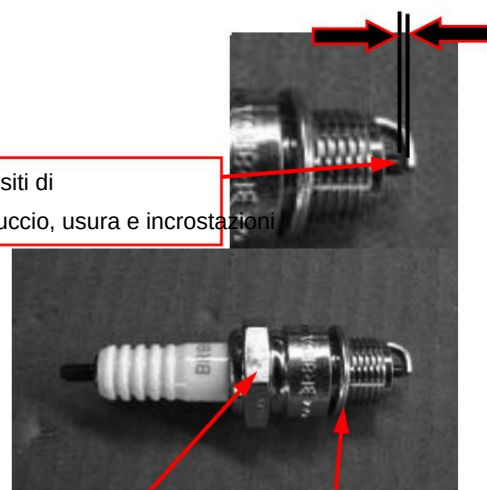
Misurare la distanza tra gli elettrodi.

**Distanza tra le candele:** 0,6~0,7 mm (0,002~0,003 pollici)

ŷ

Durante l'installazione, avvitare prima la candela a mano e poi serrarla con una chiave per candele.

Depositi di cappuccio, usura e incrostazioni



Crepe, danni

Deformazione della rondella



## 3.ISPEZIONE/REGOLAZIONE

### COMPRESSIONE CILINDRO

Riscaldare il motore prima della prova di compressione

Rimuovere la candela.

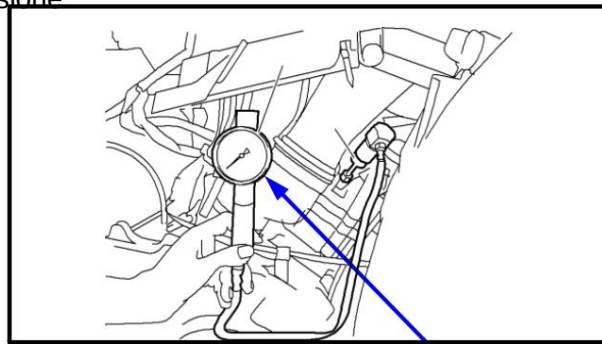
Inserisci un misuratore di compressione.

Aprire completamente la valvola a farfalla e premere il pulsante di avviamento per testare la compressione.

**Compressione:  $4,5 \pm 1$  kg/cm<sup>2</sup>** Se la compressione è bassa, verificare quanto segue: -

Valvole che perdono - Gioco delle valvole troppo piccolo - Fasce elastiche usurate -

Pistone/cilindro usurati Se la compressione è elevata, significa che si sono accumulati depositi di carbonio la camera di combustione e la testa del pistone.



Indicatore di compressione

Indicatore di compressione

### OLIO MOTORE

#### LIVELLO OLIO

Riscaldare il motore per alcuni minuti e spegnerlo. ȳ Far

funzionare il motore per 2~3 minuti e controllare il livello dell'olio dopo aver spento il motore per 2~3 minuti.

Controllare il livello dell'olio attraverso l'astina. Il livello dell'olio dovrebbe essere compreso tra il massimo e il minimo.

Se il livello è basso, aggiungere olio per portarlo al livello corretto.



Marchio di livello massimo



Segno di livello minimo

## 3. ISPEZIONE/REGOLAZIONE

### SOSTITUZIONE OLIO MOTORE

Posizionare la macchina su una superficie piana.

Riscaldare il motore per diversi minuti e spegnerlo.

Posizionare un contenitore sotto il motore.

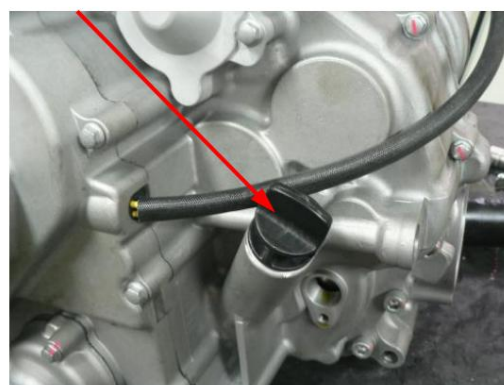
Rimuovere il pannello.

Rimuovere il tappo dell'astina di riempimento dell'olio per scaricare l'olio.



Reinstallare il tappo di scarico e serrarlo secondo le specifiche.

Astina di riempimento dell'olio



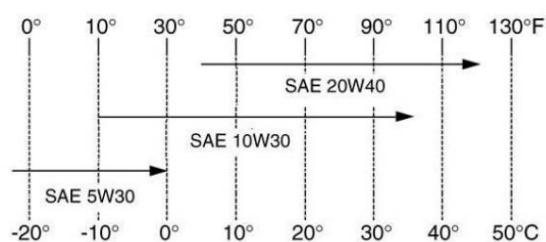
Riempire il motore con olio e installare il tappo di riempimento dell'olio.

ÿ

L'olio motore si scaricherà più facilmente quando il motore è caldo.  
Per ridurre il rischio di ustioni, non cambiare l'olio quando il motore è ancora molto caldo.

### Capacità dell'olio:

Capacità totale: 2,9 litri Volume di sostituzione: 2,5 litri



Tappo di scarico

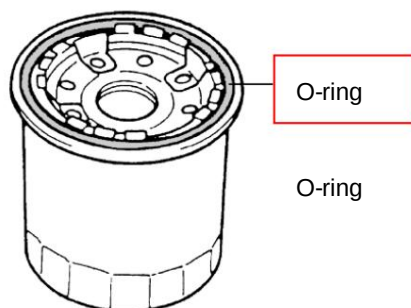
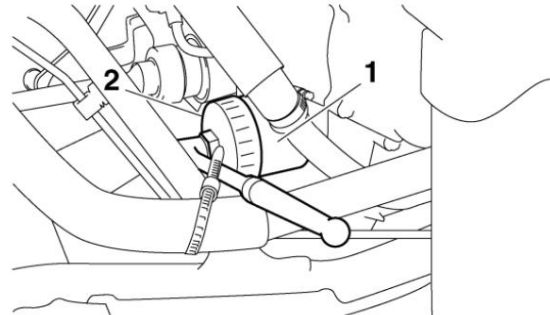
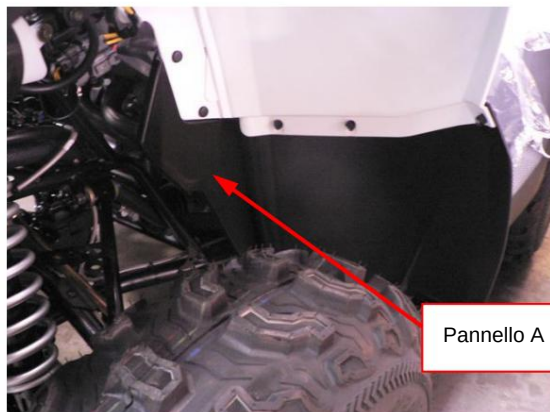
Coppia di serraggio: bullone di scarico dell'olio motore 300 kgf-cm (30 Nm, 22 ft-lb)

### 3.ISPEZIONE/REGOLAZIONE

---

Se è necessario sostituire anche la cartuccia del filtro dell'olio , eseguire la seguente procedura.

1. Rimuovere il pannello A.
2. Rimuovere la cartuccia del filtro dell'olio **1** con una chiave per filtri dell'olio 2.
3. Applicare un sottile strato di olio motore sull'O-ring della nuova cartuccia del filtro dell'olio.
4. Installare la nuova cartuccia del filtro dell'olio con una chiave per filtri dell'olio, quindi serrarla alla coppia specificata con una chiave dinamometrica.
5. Installare il pannello A.



Assicurarsi che l'O-ring sia posizionato correttamente.

Coppia di serraggio: cartuccia del filtro dell'olio 170 kgf-cm (17 Nm, 12,3 ft-lb)

## 3. ISPEZIONE/REGOLAZIONE

---

### Olío del differenziale L'olio

del differenziale va cambiato come segue agli intervalli specificati nella manutenzione periodica.

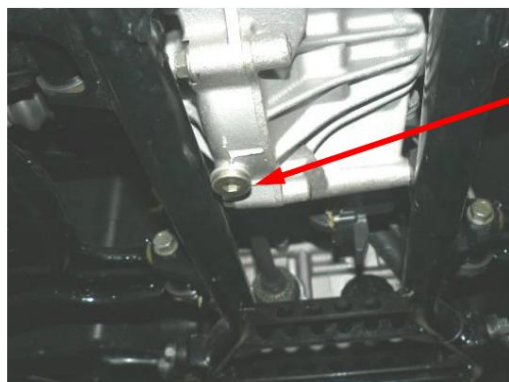
#### Cambiare l'olio del differenziale 1.

Posiziona l'ATV su una superficie piana.

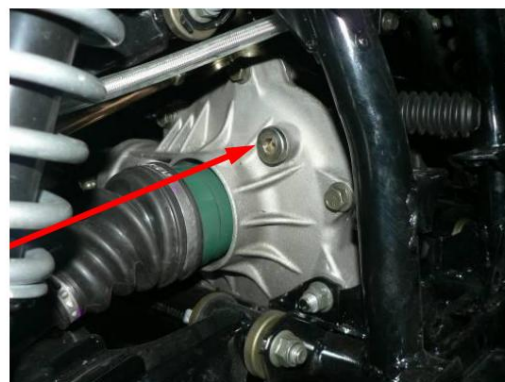
Y

Il livello dell'olio del differenziale deve essere controllato a motore freddo.

2. Posizionare una coppa dell'olio sotto la scatola dell'ingranaggio del differenziale per raccogliere l'olio usato.
3. Rimuovere il bullone di riempimento dell'olio dell'ingranaggio del differenziale e il bullone di scarico dell'olio dell'ingranaggio del differenziale per drenare l'olio olio dalla scatola del differenziale.



Bullone di scarico



Bullone di riempimento

4. Installare il bullone di scarico, quindi serrarlo alla coppia specificata.

**Coppia di serraggio: bullone di scarico dell'olio dell'ingranaggio differenziale:** 150 kgf-cm (15 Nm, 10,8 ft-lb)

5. Aggiungere l'olio per ingranaggi del differenziale consigliato all'orlo del tubo di riempimento come mostrato.

6. Installare il bullone di riempimento, quindi serrarlo alla coppia specificata.

**Coppia di serraggio: bullone di riempimento dell'olio dell'ingranaggio differenziale:** 150 kgf-cm (15 Nm, 10,8 ft-lb)

7. Controllare eventuali perdite d'olio nella scatola degli ingranaggi del differenziale. Se c'è una perdita d'olio, verificarne la causa.

#### Specifiche e grado dell'olio consigliati

Specifica olio: SAE 85W/140 [Capacità totale:](#)

[170c.c](#) Volume di sostituzione:

[150c.c](#)

## 3. ISPEZIONE/REGOLAZIONE

### Olio ingranaggio

**finale** L'olio dell'ingranaggio finale va cambiato come segue agli intervalli specificati nella manutenzione periodica.

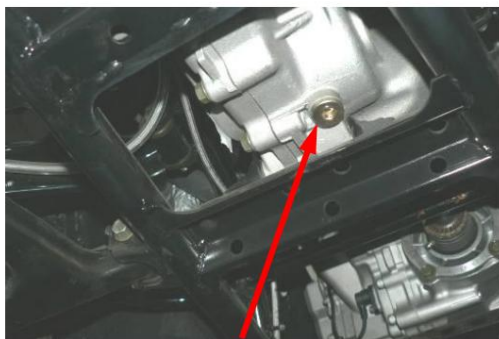
#### Cambio dell'olio della trasmissione

**finale** 1. Posiziona l'ATV su una superficie piana.

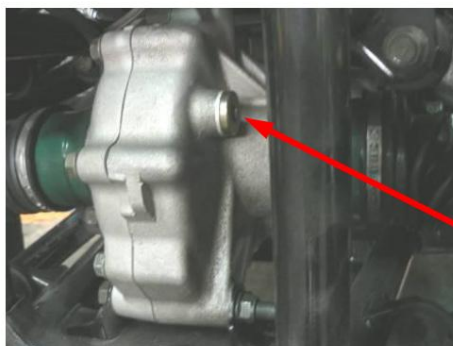
Il livello dell'olio della trasmissione finale deve essere controllato a motore freddo.

2. Posizionare una coppa dell'olio sotto la scatola dell'ingranaggio finale per raccogliere l'olio usato.

3. Rimuovere il bullone di riempimento dell'olio dell'ingranaggio finale e il bullone di scarico dell'olio dell'ingranaggio finale per scaricare l'olio dal scatola ingranaggio finale.



Bullone di scarico



Bullone di riempimento

4. Installare il bullone di scarico, quindi serrarlo alla coppia specificata.

**Coppia di serraggio: bullone di scarico dell'olio dell'ingranaggio finale** Coppia di 150 kgf-cm (15 Nm, 10,8 ft-lb) :

5. Aggiungere l'olio dell'ingranaggio finale consigliato all'orlo del tubo di riempimento come mostrato.

**di riempimento dell'olio dell'ingranaggio finale** 6. Installare il bullone di riempimento, quindi serrarlo alla coppia specificata.

**bullone Coppia di serraggio: bullone di riempimento dell'olio**

**dell'ingranaggio finale:** 150 kgf-cm (15 Nm, 10,8 ft-lb) **1,5 kg-m** Bullone di scarico 7. Controllare eventuali perdite di olio nella scatola dell'ingranaggio

#### Specifiche e grado dell'olio consigliati

Specifica olio: SAE 85W/140 **Capacità totale:**

**200c.c** Volume di sostituzione:

**180c.c**

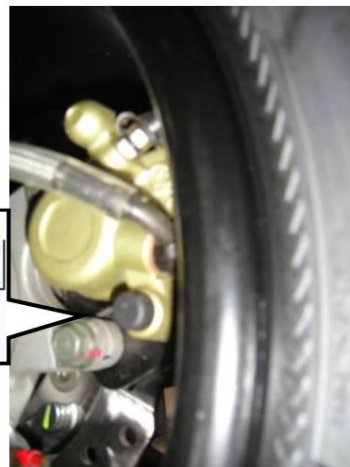
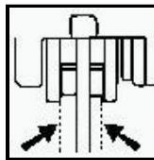
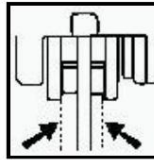
### 3.ISPEZIONE/REGOLAZIONE

---

#### ISPEZIONE PASTIGLIE FRENO Su

ciascun freno è presente un indicatore di usura.

Gli indicatori consentono il controllo dell'usura delle pastiglie dei freni. Controllare la posizione dell'indicatore. Se l'indicatore raggiunge la linea del limite di usura, sostituire le pastiglie.





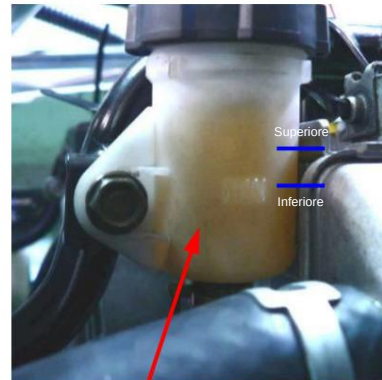
## 3.ISPEZIONE/REGOLAZIONE

---

**ISPEZIONE LIQUIDO FRENI** Controllare se il livello del liquido è al di sotto del segno di livello inferiore attraverso la finestra di ispezione.



Finestra di ispezione (leva freno destra/sinistra)



Finestra di ispezione (pedale del freno posteriore)

### CINGHIA DI

**TRASMISSIONE** Rimuovere il coperchio esterno della frizione.

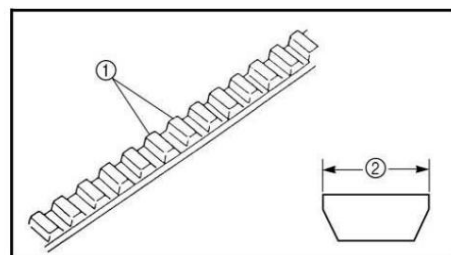
Ispezionare la cinghia di trasmissione per individuare eventuali crepe, incrostazioni, scheggiature o usura eccessiva. y

Misurare la larghezza della cinghia trapezoidale y

**Limite di servizio: 31,3 mm** Sostituire la

cinghia di trasmissione se non rientra nelle specifiche.

Coperchio esterno frizione





## 3.ISPEZIONE/REGOLAZIONE

---

### ISPEZIONE SISTEMA STERZO

Posizionare la macchina su una superficie piana.  
Controllare le boccole del piantone dello sterzo.  
Muovere il manubrio su e giù e/o avanti e indietro.

Sostituire le boccole del piantone dello sterzo e, in caso di gioco eccessivo.



Controllare le estremità dei tiranti.

Girare il manubrio a sinistra e/o destra fino al completo arresto, quindi spostare leggermente il manubrio da sinistra a destra.

Sostituire le estremità del tirante se presenta gioco verticale.



Estremità del tirante

Sollevare la parte anteriore della macchina in modo che non vi sia peso sulle ruote anteriori.

Controllare i giunti sferici e/o i cuscinetti delle ruote.  
Spostare le ruote ultimamente indietro e schiumare.  
Sostituire i bracci anteriori e/o i cuscinetti delle ruote se il gioco è eccessivo.



## 3.ISPEZIONE/REGOLAZIONE

---

### REGOLAZIONE DELLA CONVERGENZA

Posizionare la macchina su una superficie piana.

Misurare la convergenza.

Regolare se non rientra nelle specifiche.

Fasi di misurazione della convergenza:

Contrassegnare entrambi i centri del

battistrada anteriore Sollevare l'estremità anteriore della

macchina in modo che non vi sia peso sulla parte anteriore anteriore.

Misura la larghezza A tra i segni.

Ruotare le gomme anteriori di 180 gradi finché i segni non si trovano esattamente di fronte.

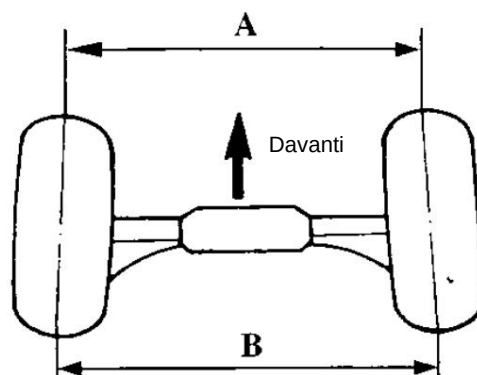
Misura la larghezza B tra i segni.

Calcolare la convergenza utilizzando la formula riportata di seguito.

Convergenza =  $B \div A$

A Convergenza: 0~10

mm Se la convergenza non è corretta, regolarla



### 3.ISPEZIONE/REGOLAZIONE

---

Regolare il passo di convergenza:

Segnare entrambe le estremità dei tiranti.

Questo punto di riferimento sarà necessario durante regolazione.

Allentare i dadi di bloccaggio (estremità del tirante) di entrambi tiranti

Dovrebbe essere assegnato lo stesso numero di turni

Ad entrambi i tiranti destro e sinistro fino al

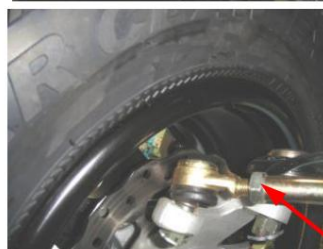
Si ottiene la convergenza specificata, in modo che il le lunghezze delle aste rimarranno le stesse.

Stringere i controdadi dell'estremità stelo di entrambi Tiranti

**Coppia:** 300 kgf-cm (30 Nm, 22 piedi-libbre)



Tirante



Dadi estremità tirante

ÿ

ÿ Assicurarsi che entrambi i tiranti siano ruotati della stessa quantità. In caso contrario, la macchina deriverà a destra o a sinistra anche se il manubrio è posizionato dritto, il che potrebbe causare manovre errate e incidenti.

ÿ Dopo aver impostato la convergenza secondo le specifiche, far funzionare la macchina lentamente per una certa distanza con le mani appoggiate leggermente sul manubrio che risponde correttamente. In caso contrario, ruotare il tirante destro o sinistro rispettando le specifiche di convergenza.

## 3. ISPEZIONE/REGOLAZIONE

### RUOTE/PNEUMATICI

Controllare i pneumatici per eventuali tagli, chiodi conficcati o altri danni.

Controllare la pressione dei

pneumatici. La pressione dei pneumatici deve essere controllata a pneumatici freddi.

### PRESSIONE PNEUMATICI

|            | 1 cavaliere                                                       |
|------------|-------------------------------------------------------------------|
| Davanti    | 0,32 kgf/cm <sup>2</sup> (35 kpa, 5 psi) 0,32 kgf/cm <sup>2</sup> |
| Posteriore | (35 kpa, 5 psi)                                                   |

#### DIMENSIONE PNEUMATICO

**Anteriore:** 25x8-12

**Posteriore:** 25x10-12

Controllare se il dado dell'asse anteriore è allentato.

Controllare se il dado dell'asse posteriore è allentato.

Se i dadi dell'asse sono allentati, serrarli alla coppia specificata.

#### Coppia:

**Anteriore:** 1000 kgf-cm (100 Nm, 72 piedi-libbre)

**Posteriore :** 1000 kgf-cm (100 Nm, 72 piedi-libbre)

Ispezionare le superfici degli pneumatici.

Sostituire se usurato o danneggiato.

**Limite di usura degli pneumatici:** 3 mm (0,12 pollici)

#### ISPEZIONE RUOTA

Ispezionare la ruota.

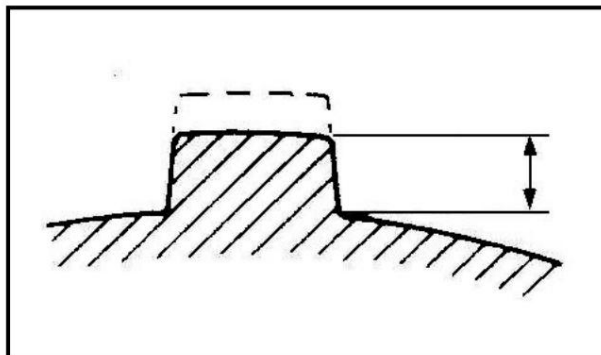
Sostituire se danneggiato.

Equilibrare sempre la ruota dopo aver cambiato o sostituito un pneumatico o una ruota.

È pericoloso viaggiare con un pneumatico usurato. Quando l'usura di un pneumatico non rientra nelle specifiche, sostituire immediatamente lo pneumatico.



Dadi dell'asse



Non tentare mai, nemmeno piccole, riparazioni alla ruota.

Guidare in modo conservativo dopo aver installato uno pneumatico per consentirgli di posizionarsi correttamente sul cerchio.

## 3.ISPEZIONE/REGOLAZIONE

---

### ISPEZIONE E LUBRIFICAZIONE DEI CAVI

La guaina danneggiata del cavo può causare corrosione e interferire con il movimento del cavo. Potrebbe verificarsi una condizione pericolosa, pertanto sostituire il cavo il prima possibile.

Ispezionare la guaina del cavo.

Sostituire se danneggiato.

Controllare il funzionamento del cavo.

Lubrificare o sostituire in caso di funzionamento irregolare.

Fare attenzione a non far cadere corpi estranei nei basamenti.

### LUBRIFICAZIONE LEVA

Lubrificazione delle parti girevoli di ciascuna leva.

## 3.ISPEZIONE/REGOLAZIONE

### SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO

#### CONTROLLO LIVELLO LIQUIDO REFRIGERANTE

Posizionare la macchina su una superficie piana.  
Controllare il livello del liquido refrigerante nel serbatoio del liquido refrigerante quando il motore è freddo poiché il livello del liquido refrigerante varia con la temperatura del motore. Il livello del liquido refrigerante dovrebbe essere compreso tra i segni massimo e minimo.

Se il livello è basso, rimuovere il tappo del serbatoio del liquido refrigerante, quindi aggiungere liquido refrigerante o acqua distillata per portarlo al livello specificato.

Liquido refrigerante consigliato: refrigerante SIGMA  
(concentrazione standard 30%)

Il livello del liquido refrigerante non cambia indipendentemente dal fatto che il motore sia caldo o freddo. Riempi fino al segno massimo.

#### SOSTITUZIONE LIQUIDO REFRIGERANTE

Esegui questa operazione a motore freddo.

Rimuovere il tappo del radiatore.  
Rimuovere il bullone di scarico per scaricare il liquido refrigerante.  
Scaricare il liquido refrigerante nel serbatoio della riserva.  
Reinstallare il bullone di scarico.

Il punto di congelamento del liquido refrigerante deve essere inferiore di 5°C rispetto alla temperatura di guida la zona.

Capacità liquido  
refrigerante: 1500 cc

Capacità serbatoio riserva: 270 cc

Avviare il motore e controllare se non ci sono bolle nel liquido di raffreddamento e che il livello del liquido di raffreddamento sia stabile. Reinstallare il tappo del radiatore.  
Se sono presenti bolle nel liquido di raffreddamento, spurgare l'aria dal sistema.  
Riempire il serbatoio della riserva con il liquido refrigerante consigliato fino al segno del massimo.

Tappo del serbatoio del liquido refrigerante



Voto minimo

Marchio massimo

Tappo del radiatore



Bullone di scarico





## 3.ISPEZIONE/REGOLAZIONE

---

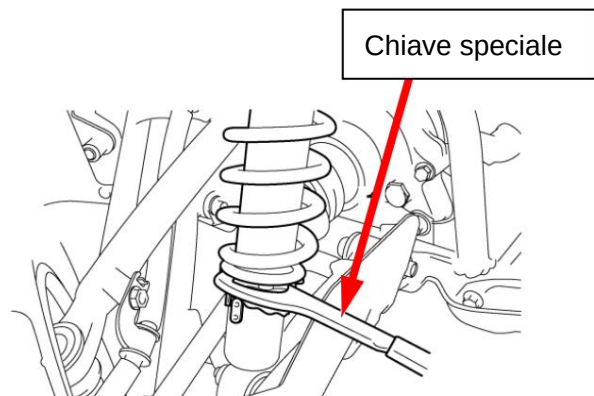
### Controllo dell'ammortizzatore anteriore e posteriore

Mettere il peso sul manubrio e sul poggiamano posteriore e scuoterli verso l'alto/il basso per verificare che gli ammortizzatori siano a posto.



### Regolazione dell'ammortizzatore anteriore e posteriore

Per garantire il comfort di guida, la precompressione della molla dell'ammortizzatore posteriore è regolabile.



## 3.ISPEZIONE/REGOLAZIONE

---

**REGOLAZIONE GIOCO VALVOLE** Rimuovere il sedile e il coperchio anteriore (sinistro, destro e superiore).

ÿFare riferimento al capitolo 2ÿ

Rimuovere il gruppo del filtro dell'aria.

(Fare riferimento al capitolo 3-5 e 3-6)

ÿ

La regolazione del gioco delle valvole deve essere effettuata a motore freddo, a temperatura ambiente.  
Quando si deve misurare o regolare il gioco delle valvole, il pistone deve trovarsi al punto morto superiore (PMS) durante la corsa di compressione.

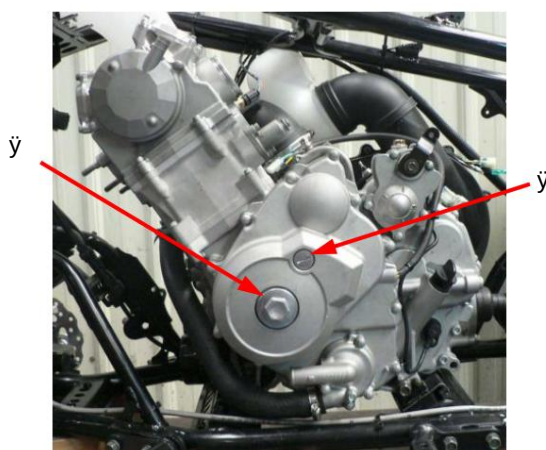
Rimuovere il cappuccio della bobina di accensione e la candela.



Candela

Rimuovere la vite di accesso al contrassegno temporale.ÿ

Rimuovere la vite di accesso all'estremità dell'albero motore.ÿ



### 3.ISPEZIONE/REGOLAZIONE

Rimuovere i quattro bulloni.

Rimuovere il coperchio delle punterie di aspirazione e scarico.

Rimuovere i due bulloni.

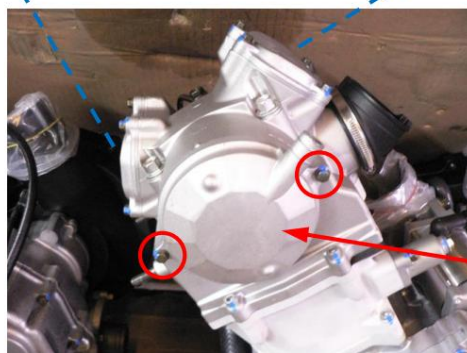
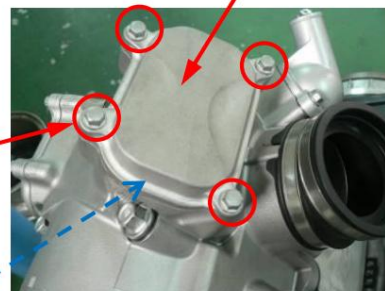
Rimuovere il coperchio della ruota dentata dell'albero a camme.

coperchio punteria scarico



Bulloni

coperchio punteria aspirazione



coperchio del pignone dell'albero a camme

Misurare il gioco delle valvole.

Fuori specifica y Regolare.

#### Gioco delle valvole (a freddo):

Unità mm/pollici

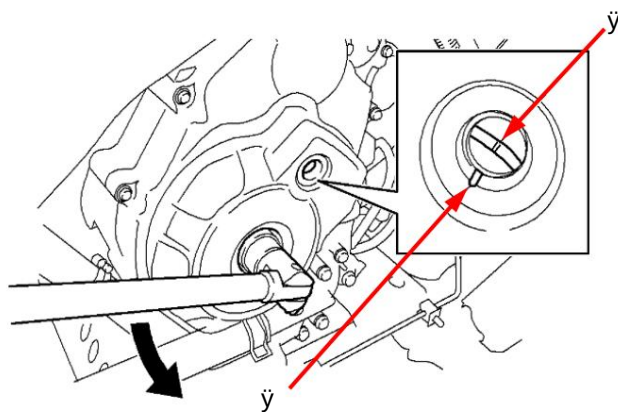
| Articolo                       |       |                                                                         | Limite del servizio standard |  |
|--------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--|
| Gioco delle valvole (a freddo) | 600cc | IN <del>0,05</del> <del>0,06</del> <del>0,002</del> <del>0,0023</del> — |                              |  |
|                                |       | EX <del>0,05</del> <del>0,06</del> <del>0,002</del> <del>0,0023</del> — |                              |  |
|                                | 800cc | IN <del>0,06</del> <del>0,08</del> (0,0023~0,003) —                     |                              |  |
|                                |       | EX <del>0,06</del> <del>0,08</del> (0,0023~0,003) —                     |                              |  |

### 3.ISPEZIONE/REGOLAZIONE

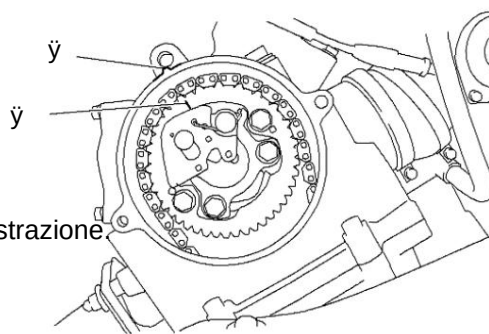
---

Ruotare l'albero motore in senso antiorario.

Quando il pistone si trova al punto morto superiore (PMS) della corsa di compressione, allineare Contrassegno "I"  $\ddot{y}$  sul rotore del magnete CA con il puntatore fisso  $\ddot{y}$  sul coperchio del magnete CA.



$\ddot{y}$  Per posizionare il pistone al punto morto superiore (PMS) della corsa di compressione, allineare il segno "I"  $\ddot{y}$  sulla ruota dentata dell'albero a camme con l'indice fisso  $\ddot{y}$  sulla testata, come mostrato nell'illustrazione.



## 3.ISPEZIONE/REGOLAZIONE

---

### Regolare il gioco delle valvole:

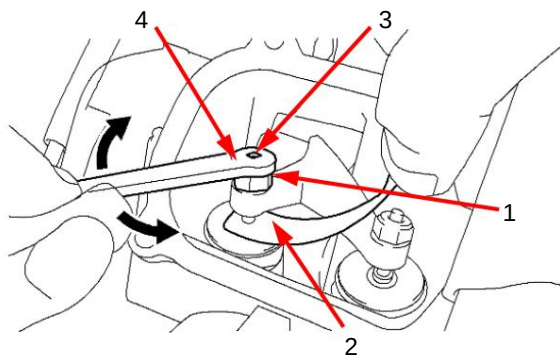
UN. Allentare il controdamo 1.

b. Inserire uno spessore 2 tra l'estremità della vite di regolazione e la punta della valvola. C. Ruotare la vite di regolazione 3 con l'attrezzo di regolazione punteria 4 fino alla valvola specificata si ottiene l'autorizzazione.

D. Tenere la vite di regolazione per evitare che si muova e serrare il controdamo coppia specificata. e.

Misurare nuovamente il gioco delle valvole. F. Il

gioco delle valvole è ancora fuori specifica, ripetere tutte le operazioni di regolazione del gioco delle valvole fino a ottenere il gioco specificato.



ŷ  
ŷ Controllare nuovamente il gioco delle valvole dopo aver serrato il dado di bloccaggio.

## 3.ISPEZIONE/REGOLAZIONE

---

### VERIFICARE LA TEMPORIZZAZIONE DI ACCENSIONE

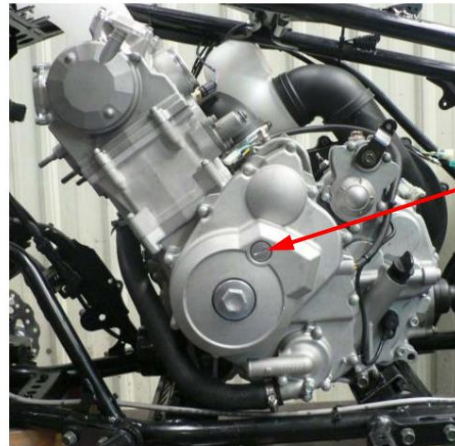
•

Il regime del minimo del motore e il gioco del cavo dell'acceleratore devono essere regolati adeguatamente prima di controllare la fasatura dell'accensione.

Riscaldare il motore e mantenerlo al minimo.

Rimuovere la vite di accesso al contrassegno temporale.

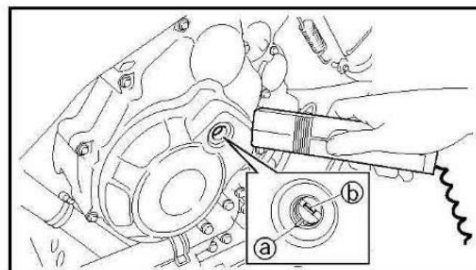
Controllare visivamente il punto stazionario •a per verificare che rientri nel raggio di tiro richiesto •b indicato sul rotore magnetico CA.



Campo di tiro errato • Controllare il gruppo bobina impulsori.

•

Quando si controlla la fasatura dell'accensione, assicurarsi che il cavo della luce della fasatura non venga in contatto con la marmitta di scarico.



### GIUNTO CORPO FARFALLATO

Ispezionare il giunto del corpo farfallato.

Crepe/danni • Sostituire.





## 3.ISPEZIONE/REGOLAZIONE

---

### REGOLAZIONE DELLA LEVA DI SELEZIONE DELLA

**GUIDA** Portare l'interruttore di accensione su ON e assicurarsi che l'interruttore di arresto del motore sia in posizione OFF.

Portare la marcia in "Retromarcia" spostando la leva del cambio e/o ruotando l'asta.

Allentare il dado di bloccaggio dell'asta.

Regolare la "Barra cambio marcia" finché la spia "R" non si accende.

Stringere il dado di bloccaggio dell'asta.

Dopo la regolazione, avvia il motore e prova a guidare l'ATV per assicurarti che la leva di selezione della guida funzioni correttamente.



Barra cambio marcia

Barra cambio marcia



Leva di guida